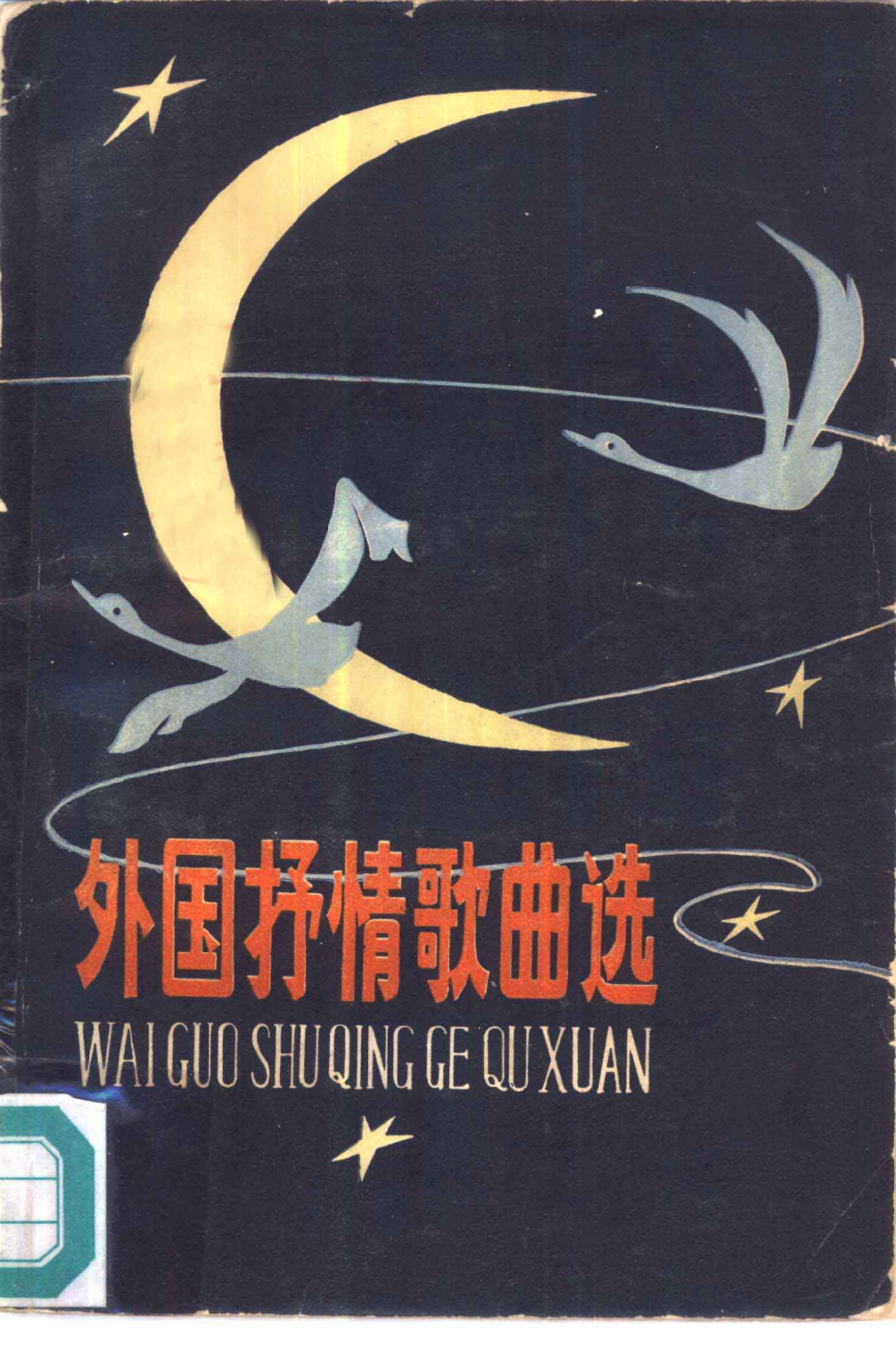




外国抒情歌曲选

WAI GUO SHU QING GE QU XUAN

外国抒情歌曲选

为 中 选 编

人 民 出 版 社

外国抒情歌曲选

为中选编

☆

广西人民出版社出版

(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行 百色地区右江印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 9印张 插页2 133首

1980年2月第1版 1980年2月第1次印刷

印数：1——66,000册

书号：8113·491 定价：0.67元

目 录

第一部分 古典歌曲

英雄凯旋歌.....	(德)亨德尔(1)
把你的心送给我吧.....	(德)巴赫(3)
农村姑娘.....	(德)海顿(5)
渴望春天.....	(奥)莫扎特(9)
摇篮曲.....	(奥)莫扎特(11)
纺织姑娘.....	(奥)莫扎特(12)
欢乐女神, 圣洁美丽.....	(德)贝多芬(14)
思故乡.....	(德)贝多芬(15)
我爱你.....	(德)贝多芬(16)
摇篮曲.....	(德)威柏(18)
路边的玫瑰.....	(德)威柏(19)
小夜曲.....	(奥)舒伯特(20)
鱗 鱼.....	(奥)舒伯特(22)
摇篮曲.....	(奥)舒伯特(25)
暮 春.....	(奥)舒伯特(26)
野玫瑰.....	(奥)舒伯特(28)
菩提树.....	(奥)舒伯特(29)
磨工的花.....	(奥)舒伯特(33)
魔 王.....	(奥)舒伯特(34)
乘着歌声的翅膀.....	(德)门德尔松(40)
威尼斯船歌.....	(德)门德尔松(42)

莲 花	(德)
月 夜	(德)
致太阳	(德)舒 卜
摇篮曲	(德)勃拉姆斯(50)
洛雷莱	(德)西尔歌(51)
蓝色的多瑙河	(奥)斯特劳斯(52)
红衣裳	(俄)瓦拉莫夫(60)
北方的星	(俄)格林卡(62)
百灵鸟	(俄)格林卡(64)
安东尼达的浪漫曲	(俄)格林卡(65)
万卡和妲卡	(俄)达尔戈梅斯基(67)
春之歌	(俄)鲁宾斯坦(70)
春 天	(俄)柴科夫斯基(72)
吉普赛女郎之歌	(俄)柴科夫斯基(74)
不要相信我的话	(俄)柴科夫斯基(76)
跳蚤之歌	(俄)穆索尔斯基(78)
蔷薇色的晚霞渐渐暗淡	(俄)里姆斯基—科萨科夫(82)
玫瑰与夜莺	(俄)里姆斯基—科萨科夫(84)
这儿好	(俄)拉赫玛尼诺夫(85)
愿 望	(波)肖 邦(87)
少女的愿望	(波)肖 邦(88)
你好像一朵鲜花	(匈)李斯特(89)
瓦舍克之歌	(捷)斯美塔那(91)
母亲教我的歌	(捷)德沃夏克(94)
苏尔维格之歌	(挪)格里格(96)
茅 屋	(挪)格里格(98)

小夜曲.....	(法)古 诺	(99)
尽情爱我吧.....	(法)比 捷	(102)
斗牛士之歌.....	(法)比 捷	(104)
哈巴涅拉舞曲.....	(法)比 捷	(108)
春天来到了人间.....	(法)圣一桑	(111)
小夜曲.....	(法)马斯涅	(114)
夏日泛舟海上.....	(意)威尔第	(116)
饮酒歌.....	(意)威尔第	(117)
小夜曲.....	(意)德里戈	(122)
小夜曲.....	(意)托赛里	(124)
重归苏莲托.....	(意)库尔蒂斯	(126)
当晴朗的一天.....	(意)普契尼	(128)

第二部分 现代歌曲和民歌

金日成将军之歌.....	朝鲜歌曲	(131)
绣上祖国锦绣河山.....	朝鲜歌曲	(133)
在苹果树下.....	朝鲜歌曲	(135)
在泉边.....	朝鲜歌曲	(139)
春之歌.....	朝鲜歌曲	(141)
邮递马车.....	日本歌曲	(144)
还我北方领土.....	日本歌曲	(147)
拉兹之歌.....	印度歌曲	(150)
椰鸟之歌.....	印尼歌曲	(154)
衷心赞美.....	印尼歌曲	(156)
可爱的布加勒斯特.....	罗马尼亚歌曲	(158)

我的祖国.....	罗马尼亚歌曲	(161)
三色旗.....	罗马尼亚歌曲	(164)
小伙子, 你别忘了.....	罗马尼亚歌曲	(167)
和铁托元帅在一起.....	南斯拉夫歌曲	(168)
负心人.....	意大利歌曲	(169)
• 老人河.....	美国歌曲	(171)
把我带回维吉尼故乡.....	美国歌曲	(174)
草原上的家园.....	美国歌曲	(176)
哦, 秀赛娜.....	美国歌曲	(177)
牧场上的家.....	美国歌曲	(178)
清晨的雨.....	加拿大歌曲	(180)
红色的戈比叶.....	智利歌曲	(182)
小鸽子错了.....	阿根廷歌曲	(185)
小小的礼品.....	阿根廷歌曲	(188)
卡普里.....	波利维亚歌曲	(190)
桔梗谣.....	朝鲜民歌	(192)
• 阿里郎.....	朝鲜民歌	(193)
哩哩哩.....	朝鲜民歌	(194)
清津浦船歌.....	朝鲜民歌	(196)
诺多尔江边.....	朝鲜民歌	(197)
• 樱花.....	日本民歌	(200)
• 拉网小调.....	日本民歌	(201)
✓ 梭罗河.....	印尼民歌	(202)
• 哎哟, 妈妈.....	印尼民歌	(204)
• 星星索.....	印尼民歌	(205)
• 宝贝.....	印尼民歌	(207)

西波涅	古巴歌曲	(210)
· 鸽子	西班牙歌曲	(212)
萨里玛莱	南非民歌	(214)
剪羊毛	澳大利亚民歌	(216)
桦 丛	英国民歌	(217)
✓ 友谊地久天长	苏格兰民歌	(219)
伦敦小调	爱尔兰民歌	(220)
桑塔·露琪亚	意大利民歌	(222)
啊！朋友	意大利民歌	(223)
幻妮塔	西班牙民歌	(225)
可爱的渔家姑娘	瑞士民歌	(226)
啊，迷人的维尔姆兰	瑞典民歌	(230)
丰收之歌	丹麦民歌	(231)
✓ 在森林和原野	丹麦民歌	(232)
保尔的母鸡	挪威民歌	(234)
深深的海洋	南斯拉夫民歌	(236)
织渔网	南斯拉夫民歌	(238)
嘿！同志们	南斯拉夫民歌	(241)
乔治参军去	罗马尼亚民歌	(243)
· 照镜子	罗马尼亚民歌	(246)
祖国大地美如花冠	罗马尼亚民歌	(247)
含苞欲放的花	阿尔巴尼亚民歌	(249)
嘿，我们亲爱的巴尔干山	保加利亚民歌	(251)
黎 明	捷克民歌	(253)
波兰圆舞曲	波兰民歌	(255)
瓶舞歌	匈牙利民歌	(259)

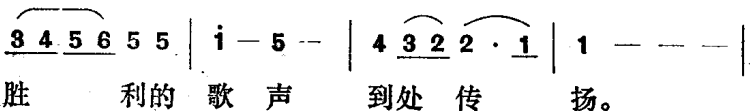
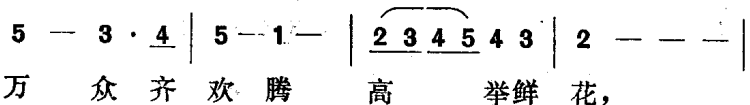
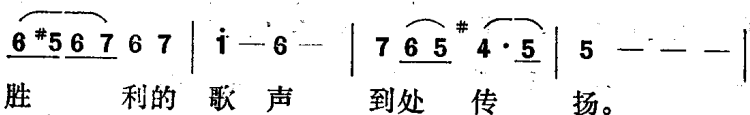
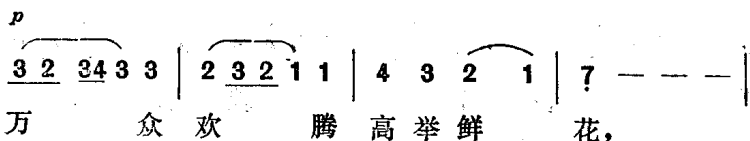
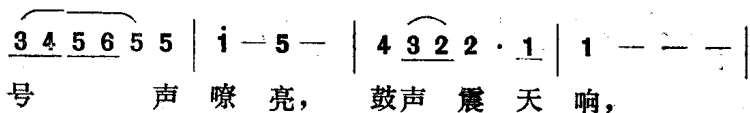
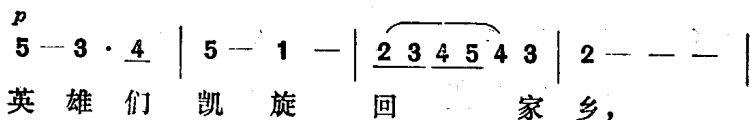
娶怎样的新娘.....	匈牙利民歌	(261)
别离我可爱的家乡.....	匈牙利民歌	(264)
我的爱人是个劳动的好能手.....	匈牙利民歌	(265)
伏尔加船夫曲.....	俄罗斯民歌	(266)
三套车.....	俄罗斯民歌	(269)
夜 歌.....	俄罗斯民歌	(271)
在那白茫茫的田野上.....	俄罗斯民歌	(272)
不要责备我吧, 妈妈.....	俄罗斯民歌	(274)
妈妈要我出嫁.....	白俄罗斯民歌	(276)
在最美丽的绿草地.....	德国民歌	(279)
冬天已经过去.....	德国民歌	(280)

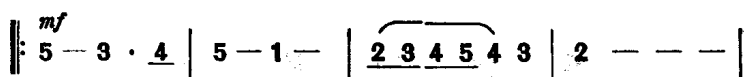
英 雄 凯 旋 歌

选自清唱剧《犹大·麦卡白》

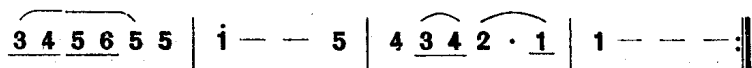
1 = G $\frac{4}{4}$

摩列尔作词
亨德爾作曲
尚家驊译配

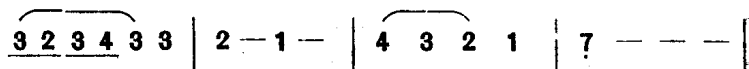




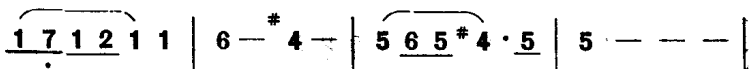
英 雄 们 凯 旋 回 家 乡，



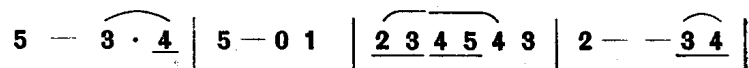
万 众 歌 舞 笛 声 飞 扬。



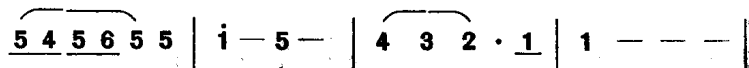
橄 榄 树 枝 和 玫 瑰 花，



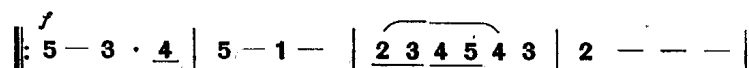
缠 绕 在 那 桂 冠 上，



橄 榄 枝 和 玫 瑰 花， 都



缠 绕 在 那 桂 冠 上。



英 雄 们 凯 旋 回 家 乡，



号 声 嘹 亮 鼓 声 响。



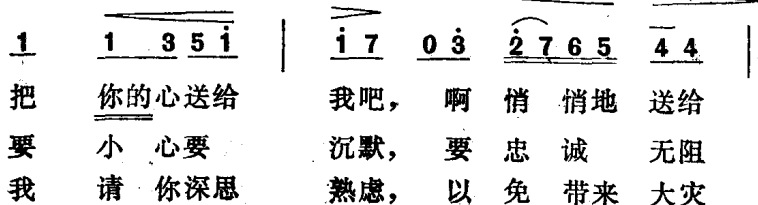
把你的心送给我吧

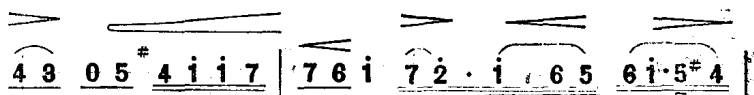
1 = $\flat E$ $\frac{4}{4}$

爵凡尼的咏叹调

巴 赫作曲
邓映易译配

行板

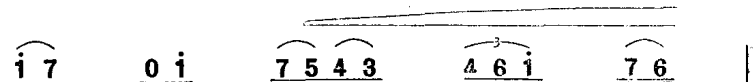




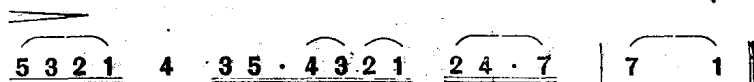
我， 我们的心事 没有人 能够 捉
隔， 内心的爱情 没有人 能够 猜
祸， 一次错误的 眼光，人们 就会 懂



摸， 对我们的爱 情 必须 时 刻保 持沉
测， 也 不 要 叫 人 疑惑， 我 必须 告诉
得， 你 必 须 考虑 我的 话， 我 已对 你说



默， 永 远 在 心 底
你， 我 会 感到 满 足，
过： 把 你 的 心 儿



隐 藏 这无 比 的 欢 乐。
假 如 你 忠 诚 地 对 待 我。
送 给 我， 悄 悄 地 送 给 我。

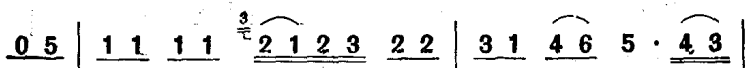
农村姑娘

选自清唱剧《四季》

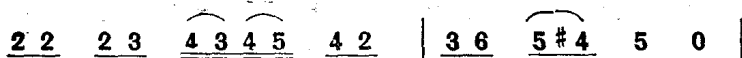
1 = G $\frac{4}{4}$

G.V.斯维顿 作词
海 顿 作曲
周枫、廖乃雄 译配

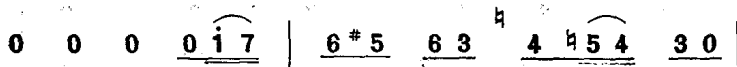
独唱



有一个贵族爱上了一个农村姑娘，那



贵族一天骑着马来和她相会。

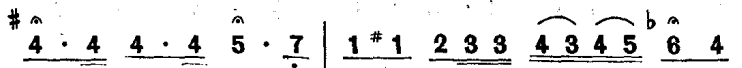


那贵族下马对她

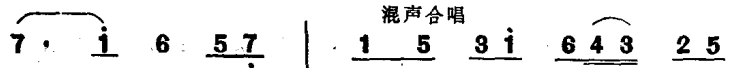
说：



吻你的先生吧，吻



你的主人吧！那姑娘惊讶地叫道：啊！哦



好，我真喜欢。哎 哎哎 哎为什么

3 6 5[#] 4 5 7 1 2 3 | 4 7 1 2 3 4 · 5 |

她要 说 “好” 哎 哎哎 哎她 该说 “不”！那

1 1 1 1 2 1 2 3 2 2 | 3 1 4 6 5 0 4 3 |

贵族 说道：亲 爱 的 人 把 你 的 心 给 我！ 啊，

2 2 2 3 4 3 4 5 4 2 | 3 6 5[#] 4 5 0 |

我的 爱情 永远忠 实决 不 轻 浮，

0 0 0 4 4 4 | 4 — 4 · 0 |

我 使你 幸 福，

4 0 2 3 0 4 | 5 · 5 i [#]4 |

这 金 钱、 戒 指， 这 金 手

5 — 0 0 | 0 0 0 0 1 |

表， 我

2 1 2 3 1 1 5 2 1 2 3 1 5 | 6 · 2 5 · 7 |

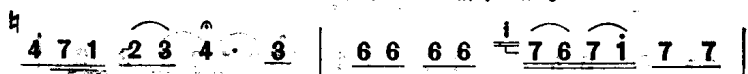
所 有 的 一 切 东 西，都 愿 意 送 给

合唱

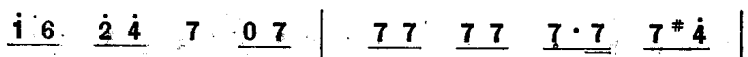
1 5 3 i 6 4 3 2 5 | 3 6 5[#] 4 5 7 1 2 3 |

你。哎 哎哎 哎这 话儿 多么 动 听，哎 哎哎

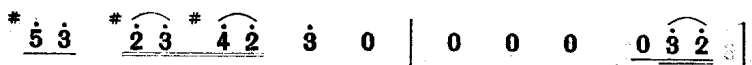
独唱转 1 = $\flat$ B (前 1 = 后 6)



哎多么动听。那姑娘说道：我害怕，怕



哥哥会看见，他如果告诉我的父亲



那可怎么办！他

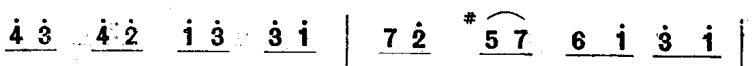


就在那儿耕田，不

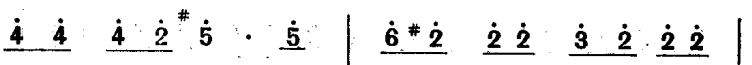


然倒不要紧，就在

合唱



小山旁边可以看见他在耕田，嗨，嗨，嗨



嗨，嗨，嗨，怎么回事，怎么回事，怎么回事

独唱：转 1 = G (前 3 = 后 5)

$\hat{3}$ — 0 0 5 | 1 1 1 1 $\overset{3}{\text{—}} \underline{\underline{2 1 2 3}} 2 2 |
事? 当 贵族 向着 那 边 看, 那$

3 1 4 6 5 . 4 3 | 2 2 2 3 4 3 4 5 4 2 |
姑娘 骑上 马, 她 逃得 象风 一 样 快, 象

3 6 5[#] 4 5 0 | 0 0 0 0 $\hat{1}$ 7 |
风 一 样 快, 她

6[#] 5 6 3 4 3 4 5 3 1 | $\overset{\#}{4}$ 4 4 4 4 5 . 0 |
叫 道: 朋友 再 见 吧, 我 总算 报复 了!

0 0 0 0 1 | 2 3 2 3 1 1 2 3 2 3 1 $\hat{1}$ 7 |
那 贵 族 站 着 发 了 呆, 惊

合唱

6 . 2 5 . 7 | 1 5 3 $\hat{1}$ 6 4 3 2 5 |
慌 地 望 着 她。哈 哈哈 哈, 真 是美

3 6 5[#] 4 5[#] 4 4 4 | 4 7 7 7 1 5 5 5 |
妙! 真 是美 妙! 哈 哈哈 哈, 真 是美 妙! 哈 哈哈